

СВОБОДА СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY



PIK LV. Ч. 265. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, четвер, 13-го листопада 1947.

No. 265. JERSEY CITY and NEW YORK, Thursday, November 13, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДОННО

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016.

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ДВАДЦЯТЬ МІЛЬЙОНІВ МІСЯЧНО НА ДОПОМОГУ КИТАЄВІ

Вашингтон, 11 листопада. Серед допитів в сенатській комісії закордонних справ, звернених до секретаря стейту Джорджа С. Маршала, поставили республіканські провідники запит, чи не добре було б обняти Плянном Маршала теж і допомогу для Китаю, щоб мати перед собою цілість видатків, потрібних на рятунок заграниці. Маршал сказав, що докладні плани в справі допомоги для Китаю ще не викінчені, однак вже тепер показується, що Китай повинен дістати по \$20,000,000 місячно, починаючи від квітня 1948 р. Доки приїде час на згадану допомогу, вже на біжучий скарбовий рік треба дати Китаєві \$60,000,000, а потім до кінця 1949 р. ще \$240,000,000, разом допомога для Китаю обняла б суму \$300,000,000. Під час допитів Маршал сказав, що департамент стейту не передбачує потреби дальшої допомоги для Греції й Туреччини в теперішньому фінансовому році. Дальші допити були звернені на висоту допомоги для Франції, Італії й Австрії. Вони виявили, що вся допомога, потрібна для світу, включаючи й кошти окупації, обняла б суму \$2,657,000,000 до липня 1948 р.

СЕНАТОР ТЕФТ КАЖЕ, ЩО ДОПОМОГА ЕВРОПИ БУДЕ НА РУКУ БОЛЬШЕВИКАМ.

Вашингтон. — Сен. Роберт Тефт у розмові з кореспондентами виявив свій спротив проти велетенських видатків на допомогу заграниці у висоті \$2,657,000,000. Як мотив такого спротиву він подав аргумент, що розкидання доларів на ліво й на право дасть комуністам нагоду довести до того, що Америка стає імперією. Тефт сказав, що коли його запитали, чому, на його думку, треба бачити для заграниці, він відповів, що докищо ми не маємо своїх планів.

ПРЕЗИДЕНТ СКЛАДІВ ВІСЬОЦЬ НА ГРОБІ НЕЗНАНОГО ВОЯКА

Вашингтон. — Серед зливого й холодного дощу президент з відкритою головою склав вінець на гробі Незнаного Вояка на цвинтарі Арлінгтон з нагоди Дня Примиря. Цій церемонії приглядалися кілька тисяч видців. Батерія польової артилерії віддала 21 гарматних вистрілів з нагоди появи президента. — З інших місцевостей напали вісті про паради з нагоди Дня Примиря. Виголошено промови з домаганням, щоб Америка була сильною в теперішньому часі. У Нью-Йорку взяли участь в маніфестаціях ветерани, резервісти й інші групи в числі 11,000. Відбувся похід вулицями міста, а в Сентрал Парку велике зібрання.

РУТЕР ВИБРАНИЙ ПОНОВНО ГОЛОВОЮ АВТОМОБІЛЕВОЇ ЮНІ

Атлантик Сіті, Н. Дж. — Подавляючою більшістю голосів делегатів, зібраних на річній конвенції юні автомобілевих робітників, вибраний поновно головою Волтер Рутер. Його прихильники вибрали теж на становище секретаря-касiera Емілія Мазей. Він переміг дотеперішнього касiera Джорджа Аде-са, який займав цей уряд упродовж 11 літ. Перемога Рутера вказує на зворот на право в політиці юні, в якій поросли були вже в силу комуністи.

АЙЗЕНГАВЕР НЕ БАЧИТЬ НЕГАЙНОЇ ВИНИ.

Вашингтон. — Генерал Двайт М. Айзенгавер виявив переконання, що розумно збалансована повітряна сила буде найсильнішою безпекою на це, щоб цілий світ мав респект перед Злученими Державами. Ця сила потрібна нам на те, щоб ми могли підтримати наші мирні змагання. Айзенгавер сказав, що він не передбачує негайної небезпеки війни — „на всякий випадок не впроваджує найбільших двох-трьох чотирьох літ“. Він теж сказав, що жадна держава не має тепер сили починати війну на світові розміри. Ці погляди висловив Айзенгавер в дискусії перед Президентською Комісією Повітряної Політики в департаменті торгівлі.

СОЦІАЛІЗМ БІЛЬШОЮ НЕБЕЗПЕКОЮ НІЖ КОМУ- НІЗМ — ДЛЯ КАПІТАЛІЗМУ

Нью-Йорк. — Капіталізм є більше загрожений збоку соціалізму ніж збоку комунізму під теперішню пору — таку думку висловив на конвенції торговців і продуцентів харчів Тамес А. Рід, делегат Злучених Держав на Міжнародну Конференцію Праці в Женеві. Соціалізм зробив тепер великий поступ в Європі, де держави перебирають на себе щораз то нові підприємства й тому уряд стає важливим чинником в господарстві країни. З цим збільшається теж і значення уряду для населення.

ВІД ОКЕАНУ ДО ОКЕАНУ ЗА ДВІ ГОДИНИ

Азуза, в стейті Каліфорнія. — Впродовж найближчих десяти літ можна буде перелетіти Америку від Океану до Океану в часі двох годин. Це виявили будівничі ракетових машин підприємства Аероджет Енджінірінг Компані.

Американці не вірять про випробовування атомової бомби в СРСР

Нью-Йорк, 11 листопада. — Ворен Р. Остин, постійний американський делегат для Об'єднаних Держав, заявив на обіді Товариства Чужинної Преси, що Советський Союз нахилився ще далеко від часу, коли зможе виробити атомову бомбу. Це була відповідь Остину на твердження советського делегата в О. Д. Андрія Вишинського, наче б то Америка вірила, що вона має монополію на атомову бомбу.

Заява Остину була складена після того, як з Парижа наспіли вісті про новинку в газеті „Л'Еммануель“, що Совети випробували першу малу атомову бомбу в Сибірі ще 15-го червня. Ця новинка була прислана з Праги, в Чехії й вона була підписана Джаном Грісом, журналістом в СРСР. Сказано однак, що це ім'я приbrane, бо журналіст знаходиться під контролею Росії.

Вашингтон. — Знавець атомового діла генерал майор Леслі Р. Гров, сказав про звідомлення з Парижа, в справі атомової бомби в Росії, що це виглядає на „сонні привиди“.

\$1,500 НА СКИТАЛЬНИКІВ З ЛИСТОПАДОВОГО СВЯТА

Філадельфія, 12 листопада. (Телефоном з бюро Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету). — Організація Юкрейніен Вор Ріліф в Дітроїті прислала чек на \$1,500, як дохід з Листопадового Свята, укладеного в неділю 2 листопада старанням Федерації Українців і Українського Допомогового Комітету стейту Мишеген. Дохід був наперед призначений на допомогу скитальникам.

КОНГРЕСОВІ ПРОВІДНИКИ ЗА СИЛЬНИЙ „ГОЛОС АМЕРИКИ“

Вашингтон. — У зв'язку з дискусією над допомогою Європі виявився між конгресовими провідниками рух, щоб посилити працю радіо-програми для заграниці, яка існує під ім'ям „Голос Америки“. Видатки на цю програму обняв минулий конгрес до половини, а тепер показується потреба її розширення, щоб протидіяти комуністичній пропаганді проти Плянну Маршала. Сенатор Г. Александер Сміт, який їдв до Європи і провірявав пропаганду Советів, заявляє, що він на конгресовій сесії в січні наступного року поставив домагання підвищення видатків на „Голос Америки“ на \$5,000,000, а на наступний рік він хоче підвищити ці видатки до \$45,000,000.

Закордонний дипломат підтверджує вістки про визвольну боротьбу в Україні

БРАЗИЛЬСЬКИЙ АМБАСАДОР СТВЕРДЖУЄ, ЩО В УКРАЇНІ „УМОВИНИ Є ЖАХЛИВІ І БАГАТО НАРОДУ ГИНЕ“

Штотгольм, Швеція, 12 листопада. (АП) — Бувший бразильський амбасадор в Москві, що після звільнення дипломатичних стосунків між обома країнами є в дорозі до дому та зупинився в столиці Швеції, підтвердив вчора — крім переданих вже в „Свободі“ інформацій про війну підготувану Советським Союзом — вістки про визвольний рух та боротьбу проти більшовизму в Україні. Він рівночасно заявив, що „життєві умовини в Україні є жахливі і багато народу там гине“.

ХВОРОБА СТАЛІНА: НЕСПОКОЇ В УКРАЇНІ

Нью-Йорк, 12 листопада. — Місцева американська преса подала сьогодні повідомлення агенції Асошіейтед Прес зі Штотгольму про заяву б у в і ш х бразильських дипломатичних представників, акредитованих в Москві, на тему положення в Советському Союзі, підкреслюючи інформацію про поганий стан здоров'я Сталіна. Нью-Йорк Пост подав цю інформацію на другій сторінці з підзаголовком: „Бувший посол говорить теж про неспокої в Україні“, але це місце, де власне могла б бути мова про неспокої в Україні, пропущено, навіть не закінчивши речення. Там вставлено заввагу, що під час здогаданої советської проби з атомовою бомбою в дні 14. червня, в лабораторії Фордгемського університету не зареєстровано жодної реакції. Проте, додається, що лабораторійні інструменти не зареєстрували реакції теж під час проби з власною американською атомовою бомбою в Нью-Мексіко в 1945 році.

СОВЕТСЬКА УКРАЇНА ЄДИНИМ КАНДИДАТОМ НА ЧЛЕНА РАДИ БЕЗПЕКИ

Лейк Соксес, Н. Й., 11 листопада. — Сьогодні Індія рішила зняти свою кандидатуру на третього члена Ради Безпеки О.Д. на місце вигаслої кандидії Польщі і тим самим Советська Україна залишається докищо єдиним кандидатом. В поінформованих колах вважають, що Злучені Держави в новій обстановці можуть змінити своє становище і найвище здержати від голосування, у висліді чого кандидатура Советської України могла б перейти без опозиції. На пленарній сесії Генеральної Асамблеї в найнижчий четвер підтримувана Америкою Індія мала б зголосити свою резигнацію і тоді теж полагодожено б остаточно справу вибору. Досі Советський Союз підтримував свою кандидатуру в імені України, проти чого рішучо виступила Америка, видвигаючи кандидатуру Індії. Зі слов'янських країн Америка готова була погодитися тільки на Чехословаччину, але ця відмовилася кандидувати.

ВИШИНСЬКИЙ НЕХОТЯЧИ АГІТУЄ ЗА ПРЕЗИДЕНТНОМУ ТРУМАНОМ

Нью-Йорк, 12 листопада. — Советський представник в ООД Андрей Вишинський пригадав вчора ввечері в Об'єднанні Закордонних Кореспондентів слова президента Трумана ще з 1941 року. Тоді же сенатор Труман заявив: „Якщо ми бачили, що перемагає Німеччина, ми повинні допомогати Росії, а якщо перемагає Росія, ми повинні допомогати Німеччині, хай в той спосіб вони виб'ються, скільки можуть, хоча я в жодних обставинах не бажав би бачити Гітлера переможцем...“ Ці, що орієнтуються сьогодні в наставленні американського народу, вважають, що пригада Вишинський цієї політичної мудрості теперішнього президента Трумана може йому серйозно допомогти в найближчій виборчій кампанії.

КОМПРОМІСОВЕ ПОЛОГОДЖЕННЯ СПРАВИ СКИТАЛЬНИКІВ В О.Д.

Лейк Соксес, Н. Й., 11 листопада. — Комітет О. Д. дійшов сьогодні до компромісового порозуміння в одній з найдавніших і найбільш оспорюваних справ, імено щодо скитальників. Більшість 33 голосів проти 1 та при 12 здержаних прийняв резолюцію, якою постановляється посилити акцію за поворотом скитальників до країн свого походження і „відкрити двері“ інших країн для тих, які не хочуть, або не можуть вертатися додому. Советський Союз та його сателіти були між тими, які здержалися від голосування. Єдиний голос проти компромісової резолюції віддала Аргентина. В теперішніх обставинах ухвалена Советам компромісова акція за поворотом переміщених осіб до країн свого походження згоріла за судження на неуспіх, натомість Америка і Британія зможуть скріпити свою акцію за переселенням скитальників до інших країн. Деяку загрозу для скитальників творить резолюційна постанова „брати під увагу домагання країн, з яких переміщені особи походять“.

ЕСПАНСЬКА БУРЯ В О.О.Д.

Лейк Соксес, Н. Й., 11 листопада. — Справа режиму ген. Франка в Еспанії викликала сьогодні справжню дипломатичну бурю в Політичному комітеті Генеральної Асамблеї О. Д. Після вчорашніх пропозицій представників Домініканської республіки і Ель Сальвадору, щоб справу Франка взагалі зняти з порядку нарад, сьогодні советський представник нахилився на Америку і Британію, що вони не додержують попередніх постанов ОД в цій справі і не тільки не поборюють ген. Франка, але ще й підтримують його режим своїми економічними стосунками. Він закинув Америці, що вона головню експлуатує еспанські копальні урану, що його використовується для продукції атомових бомб. Польський представник зі свого боку домагався негайної акції проти Франка, аж до військової інтервенції включно.

МАНЮ ЗАСУДЖЕНИЙ НА ДОСМЕРТ- НУ ТЮРМУ

Букарешт, Румунія, 11 листопада. Румунський військовий трибунал в Букарешті проголосив сьогодні вирок на провідника румунської опозиційної до комуністів Аграрної партії, д-ра Юліу Маню, та суджених разом з ним „за зраду“, „змову проти уряду“ і „шпигунство“ 18 інших опозиційних провідників, кількох позаочно. Маню та його заступник в партії, Йон Мігальче, засуджені до найвищої міри покарання: до смертної тюрми. Румунська конституція не признає вироків смерті. Вирок проголосив предсідник суду, полк. Александер Петреску, що за часів німецького панування був міністром справедливості до справ тюрем і концентраційних таборів. Тепер служить большевикам, подібно, як раніше служив нацистам. В пресових коментарях підкреслюється, що д-р Маню засуджений „по плану“.

МОБІЛІЗАЦІЯ РОБОЧОЇ СИЛИ В АНГЛІ

Лондон, 11 листопада. Згідно з повідомленням британського міністерства праці, британський уряд рішив перевести реєстрацію всіх осіб, які не є затруднені „вповні корисно“, включно з тими, що є досить заможні, щоб не потребувати працювати на прожиток. Реєстрація охопить всіх чоловіків у віці від 18 до 51 років та жінок від 18 до 41 року життя і відноситься насамперед до zatrudнених в нічних льокалях і всіляких розривкових підприємствах, без яких „можна обійтися“. Йде про те, щоб здобути нову силу до виконання життєважних праць.

БЕНЕШ ДОРАДЖУЄ „ЗОЛОТУ СЕРЕДИНУ“

Прага, 11 листопада. Відповідаючи на послання чеських комбатантів, президент Бенеш зважав сьогодні чеський народ шукати „половини дороги“, не перетягати занадто ані вліво, ані вправо та пробувати створити синтезу між економічною координацією і індивідуальною свободою. Від цієї синтези, на думці през. Бенеша, може залежати світовий мир. Він зложив свою заяву в дуже критичному внутрішньому положенні країни, з огляду на інтензивну акцію комуністичної меншості і таку ж оборону стереоризованої комуністами демократичної більшості.

ДАЛЬШІ АМЕРИКАНСЬКО-СОВЕТСЬКІ СУПЕРЕЧ- НОСТІ НА КОНФЕРЕНЦІЇ В ЛОНДОНІ

Лондон, 11 листопада. На конференції заступників міністрів закордонних справ чотирьох великодержав, що підготовляють конференцію Ради своїх міністрів в справі Німеччини, виринули сьогодні дальші суперечності між Америкою і Советським Союзом. Америка обстоює думку, що в мировій конференції в справі Німеччини повинні взяти участь якнайбільше союзних країн; Советський Союз, натомість, хоче кількість учасників конференції яконайбільше обмежити.

ГРІЗНЕ ПОЛОЖЕННЯ В ГРЕЦІЇ

Атени, 11 листопада. Закордонні спостерігачі вважають, що ніхто не помиляється, як назве положення в Греції „розпачливим“, без огляду на те, що ще може статися. Партизани сильно скріпили свою акцію і опановують більші простори території, ніж колинебудь досі. Армія ще досі не почала наступу проти партизанів. Кількість втікачів та переміщених осіб в наслідок громадянської війни переходить 300,000 осіб, а всіх повільно починає опановувати повна безнадійність.

СТРАЙК ГАЗОВИХ РОБІТНИКІВ В ІТАЛІЇ

Рим, 11 листопада. В Італії зорганізовано страйк робітників міських газівен, в наслідок чого Рим та інші міста позбавлені газового світла. В Медіолані страйкуючі застосували цілком оригінальну форму страйку: проголосивши страйк, вони зайняли газівні та проголосили, що постачатимуть містові світло цілком безплатно. З цілої країни продовжують надходити повідомлення про комуністичні акти терору і насильства.

29,600 НЕВИННИХ ЖЕРТВ НІМЕЦЬКОГО „НОВОГО ЛАДУ“ У ФРАНЦІЇ

Париж, 11 листопада. Французьке міністерство справедливості проголосило сьогодні, що німці за час своєї окупації Франції розстріляли 29,600 цілком невинних французів, що їх було задержано як закладників. В самому Парижі німці убили 11,000 осіб.

СОВЕТСЬКА „ЛІТЕРАТУРА“

Москва, 11 листопада. З нагоди 30-ліття „октябрьської революції“ тут опубліковано статистичні дані про видавничий рух в Советському Союзі протягом 30 років. В цьому часі видано 873,000 книжок в 119 мовах і загальним накладом 11,000,000,000 примірників. В цьому було аж 12,571 видань „творів“ Маркса, Енгельса, Леніна і Сталіна, а сам тільки Сталін „Короткий Курс Історії ВКП(б)“ видано в 33,148,000 примірниках.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі числа три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00

В Джерсі та в Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

Число з понеділка (з англійською Частиною):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRYant 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакції не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЯК МИ ДБАЄМО ЗА РІДНИЙ ЧАСОПИС?

Думаємо, що буде для усіх цікаво знати, скільки досі зложено на пресовий фонд "Свободи". Оскільки зложено понад чотири тисячі доларів. Це є половина цього, що зложено в минулому році. Та надіємось, що це знайдеться більше таких читачів, яким сумління і національна свідомість не дозволять брати часопис по ціні зперед 27 років, а тим самим фінансово його нищити чи ліквідувати існування одного українського народнього щоденника на усіх американських землях.

Дякуючи, по звичаю, українським "Спасибі" жертводавцям і тим хто доплатили до передплати чи ще доплатять, дозволимо собі сказати ще декілька слів до тих, що цілком не думають про добровільну доплату до передплати, встановлену останньою Конвенцією Українського Народного Союзу, власника цього часопису.

"Свобода", як і "Український Народний Союз" не є своїм характером приватним підприємством. Це громадські установи. "Свобода" не обрахована на зиски. При її видаванні іде тільки про те, щоб до неї багато не доплачувати, бо коли б доплата перейшла таку суму, яку У. Н. Союз не може видержати без шкоди для організації, то часопис мусів би перестати виходити як щоденник. Так уже сталося з часописами деяких запомоганих організацій інших етнічних груп. Усі вони тепер жалують, що до цього допустили, добачують заподіяну собі шкоду, призначають публічно до цієї помилки, але її вже напирати не можуть. Те саме може статись і з нами, коли ми не зарадімо їй небезпеці завчасу.

Видавання "Свободи" за ціну зперед 27 років мусить довести її до руїни. Це ясне для кожного, хто бачить, як підскачили ціни на американські газети, які мають мільйони читачів і збирають грібні мільйони з оголошень. Це розуміли теж і делегати на XXI Конвенцію У. Н. Союзу, яких було понад 400 та які застановлялись теж і над цією справою. Більшість делегатів не хотіла накладати "податку", від якого, як дехто казав, наші люди вітали з старого краю, але були такого переконання, що як делегати представляють справу "Свободи" членству у своїх відділах, то члени, зрозумівши, в чому справа, певно самі зложать добровільну доплату до пренумерати і "Свобода" таким чином ще більше дістане, ніж коли б Конвенція наложила підвишку.

Так делегати думали і в це вірили. Однак дійсність показує, що ми вправді маємо поважне число свідомих і патріотичних членів, для яких "добровільно" значить ще й "гонорово", себто, що треба це ще скорше й краще сповнити, ніж би був наказ, але такі є більше таких, до яких треба промовляти іншим способом, бо вони звикли до "податку", чи вважають що Конвенція таки повинна була піднести передплату і так полагати справу дальшого видавання "Свободи" як щоденника. Та які б у кого з нас думки про цю справу не були, слушні, чи менше слушні, одно певне: Хто не помагає "Свободі" фінансово, той копає їй гріб як щоденникові.

За правильну оцінку і висновки

Перед Українською Пан-Американською Конференцією в Нью-Йорку.

Вже на початку наступного тижня, у вівторок 18-го листопада, почнеться в Нью-Йорку в конференційній залі готелю Тефті, Українська Пан-Американська Конференція. Це перший раз в нашій історії зідуться представники практично всього зорганізованого українського громадянства усіх країн північного і південного американських континентів, щоб спільно обговорити спільні справи, поробити спільні висновки та винести спільні рішення і їх опісля спільно здійснювати, відповідно до своїх сил, спроможностей та обставин. На Конференції будуть заступлені в своїх краєвих організаціях українці південно-американських республік Аргентини, Парагваю і Уругваю та Бразилії і з Північної Америки — українці Канади та Злучених Держав. Українці південно-американських країн вислали на цю Конференцію по двох делегатів, звичайно загально відомих та активних і авторитетних своїх громадських діячів. Кількість делегатів вони самі обмежили з огляду на великі кошти подорожі. Українці Канади і Злучених Держав будуть заступлені численні, але у вирішуваних спільних справ представники з кожної країни матимуть тільки один голос. На конференцію запрошено теж представників української еміграції з Європи, але тільки в ролі спостерегачів та інформаторів, хоча в останню часів виявились деякі труднощі, що могли б перешкодити в їхньому приїзді на час.

Українська Пан-Американська Конференція, що відбувається під знаком очолюваних Злученими Державами мирних зусиль всіх свободолюбних народів, буде тільки одним далішим кроком на шляху українських змагань в цій справі. Стоючи на становищі доказаної історично правди, що без вільної і демократичної суверенної Української Держави не може бути миру в світі, як з другого боку виходячи з переконання, що власне суверенна Українська Держава буде одною з найвищих гарантій миру та свободи і демократичного ладу, історичним обов'язком українців є здійснити цю правду. Окрема ролія під цим оглядом припадає українцям поза кордонами України взагалі, а українцям в американських країнах зокрема.

Головний тягар боротьби за Українську Державу поносить сам український народ на батьківщині. Найвищий героїзм та найбільші жертви і терпіння позначають цю боротьбу. Ролія українців поза межами України обмежена силою факту тільки до допомоги в цій боротьбі і тому треба докласти

всіх зусиль, щоб ця допомога була справді всебічна, якнайбільша і якнайефективніша. В основному усім добре відомо, що й як треба під цим оглядом робити, як відомі теж всі недостатки дотеперішньої роботи. Українська Пан-Американська Конференція матиме за завдання ці справи основно перевірити, відповідно оцінити та поробити правильні висновки.

Власне про оцінку і висновки йдеться. Бо саму українську визвольну боротьбу оцінюється в американських країнах головю криз призму української еміграції в Європі, не маючи можливості приглянутись та пізнати ці справи безпосередньо. Партійне розбиття серед емігрантів в Європі що оцінку серіозно обтяжує, як і обтяжує саму практичну допомогу визвольним змаганням. Ясно, що

Микола Чубавий.

Церковна політика Кремля

Коли говоримо в Америці про релігійну політику якоїнебудь державної влади, то це справа трохи незрозуміла для американця. Американська ідеологія виходить зі założення, що релігійна справа це чисто особиста справа кожної людини, яка державну владу не обходить. Це не значить, що для американської влади справа релігії є байдужною, або, що вона стоїть на безрелігійній становищі. Навпаки, американська конституція і практичне державне життя відноситься до релігії з найбільшою пошаною. Релігійні установи є звільнені від якихнебудь податків, а само духовенство всіх віросповідань втішається великою пошаною з боку державної влади.

Однак американська ідеологія та американська практика рахуються з тим, що люди мають різні релігії, а для кожного його релігія є річ дорога, тому є за якнайбільшу релігійну толеранцію. Сама ж держава не фаворитує в засаді ніякої релігії й не веде ніякої релігійної політики.

В Європі, зокрема у східній Європі, релігія є немов невіддільною частиною національної душі народу. Кожен нарід вважає якусь релігію за свою національну, а народи з двома чи більше релігіями відчувують, що релігійний поділ ослаблює суцільність їх національної душі. Для прикладу вкажу тільки, що росіяни вважають своєю національною релігією православ'я, а поляки католицтво латинського обряду. Знов українці релігійно розбиті, одні є православні, другі католики східного обряду. Це заважає теж і на їх національній духовості. Відомо

українці американських країн повинні докласти всіх зусиль, щоб і зі свого боку причинитися до якогось ліквідації, то бодай злягнення партійного розбиття та непорозуміння, але це мусить залишитися далі тільки засобом до мети, а не самою метою. Бо туга за єдністю, за "спільним фронтом" за відкиненням всіх внутрішніх непорозуміння та скеровання всіх сил на боротьбу проти ворога є цілком оправданою такою великою, що за нею часто переочується і сама ціль, підносячи до її значення тільки той, чи інший засіб.

В своїй оцінці українських визвольних змагань найближча Конференція американських українців повинна взяти до уваги всі голоси, але базуючи оцінку і опісля висновків та рішення мусять залишитися на самперед факти, що сьогодні вже виплили на поверхню з пропагандивної партійної поведінки і що їх ще тільки сліпий може не добачувати. Цьому фактові на ім'я: Українська Повстанська Армія.

мо ж, що релігія, зокрема для широких мас, є філософією їх життя, істотною частиною їх національної духовості.

В таких обставинах не диво, що кожна державна влада, зокрема на сході Європи, веде таку релігійну політику, яка є найбільше корисна для скріплення пануючої нації. Не весті ніякої релігійної політики не може ніяка державна влада на сході Європи прямо тому, що релігія є тісно пов'язана з духовістю як пануючої, так і опанованої нації.

Не розуміли того на жаль будівники української держави по першій світовій війні та в ім'я модного тоді соціалізму відікивалися від всякої церковної політики в молодій українській державі, допускаючи до таких абсурдів, що в самостійній українській державі російська православна церква вела виразно ворожо до української держави політику, а на опорожену столицю київського метрополита дісталася вже за часів української влади людина, крайню ворожа для української держави та негуюча саме існування української нації.

Доперва під кінець існування української держави й українська влада зачала вести власну національну церковну політику, хоч доволі пізно та без змоги направити занедбане впродовж двох попередніх років.

Большевики, вхопивши владу у свої руки, повели боротьбу проти всякої релігії, розуміючи, що кожна релігія не погодиться ніколи з їх неморальною системою терору, що запанувала в Совегах від перших днів приходу большевиків до влади. Не

означало це, що большевики не вели ніякої церковної політики, що церковна справа була для них байдужа; навпаки, це була політика проти-релігійна та проти-церковна.

В цій проти-релігійній політиці володарі Кремля виділяли ясну ціль. Поперше вони хотіли знищити вплив кожної церкви на громадянство, саму ж церкву з дезорганізувати та зробити її схильною до підпорядкування большевицької аморальної державної системи. Не всі релігії союветського царства рівно надавалися до такої ролі — статі на услугах Кремля. Найчисленніша православна церква, перед революцією з одного боку остою царату, з другого боку православної ортодоксії, з природи річи мусіла бути інституцією гостро опозиційною проти большевиків та тому і гостро переслідівано. Однак в православній церкві від століть існувала схильність спиратися постійно на державну владу та її поприрати. Тепер православна церква ще не могла поприрати тої влади, що явно негувала релігію, отже православ'я, тому в рядах православної епархії та духовенства мусіло прийти до внутрішньої незгоди поміж ревнителами православ'я та опортуністами. З одного боку звичайно спиратися на державну владу як квасоля на тилу, з другого боку негация засад православної віри панам на Кремлі.

Тому було зовсім природним, що ревнители репрезентивані патріархом Тихоном, пішли на опозицію проти Кремля, наражаючись на переслідування. Менше ревні духовні епархії пішли на співпрацю з атеїстичним Кремлем. Ці останні створили так звану Живу Церкву, що через пальці дивилася на атеїстичну роботу уряду та на атеїстичне виховання молоді. В той спосіб тихонівці пішли у підземелля або поклали в живодерню, а ревнители православ'я уряд у як креатурі державної влади. Однак, вони одинокі дістали деяку змогу існувати та виховувати нових духовних, тому діставали перевагу в міру того, як старі ортодокси або природно або неприродно вигибили. Таким чином російська православна церква опинилася в руках людей сумнівної віри.

Супроти других релігій переломив супроти католицтва та магометанства мусів Кремль повести політику повної негация з тої причини, що католицтво, маючи свій духовний провід за границею, в Римі, не могло йти на співпрацю з урядом і мусіло бути винищене. Супроти магометан старався Кремль повести теж тверду політику негация та переслідування, однак скоро ту політику змінив з двох причин. Поперше Кремль стрінувся з магометанським фанатизмом, який спричинив багато клопотів большевикам. З другого боку відношення уряду до союветських магометан стало важ-

ним чинником міжнародної політики, бо переслідування магометанства звертало проти червоної Росії всі народи Близького сходу, що відіграють важну роллю в політиці цієї території.

Тому замість поборювати магометанство, большевики стали його не тільки толерувати, але навіть прихильно трактувати, стараючись використовувати ту прихильність як козир в союветській політиці на Близькому сході.

За той час головні тихонівці вимерли. Рештки стратили витривалість вести опозицію проти Кремля і провід православної церкви опинився в руках людей Живої Церкви. Вони наповнили опорожені місця старої тихонівської церкви. Православна церква, не вважаючи на атеїстичну політику уряду, стала поприрати червоному уряду, переконуючи його, що для уряду немає причини ставитися неприхильно до православної церкви. Це помогло російській церкві знищити українську автокефальну церкву, коли розпочалися національні переслідування в Україні.

Серед такої деморалізації в рядах православної церкви прийшла світова війна та зріс російський націоналізм. Російський націоналізм вважав завжди православну церкву за свого союзника, тому російська православна церква стає тепер активним чинником в російській політиці, мимомасаднично атеїстичного напрямку союветської влади.

Зі зростом російського націоналізму Кремль відходить на старі рейки царської церковної політики, себто став вважати православ'я не тільки національною вірою союветського народу, єдиною невіддільною Росії, але також за засіб російської експансії за кордоном. Згідно з тою засадою

Кремль поміг російській православній церкві знищити українську католицьку церкву в Галичині та на Карпатській Україні, створюючи позірну релігійну єдність союветського народу як основу до національної та державної єдності.

За кордоном православна московська патріархія старається підчинити під свою церковну владу дотепер незалежні православні церкви своїх держав-сателітів. Болгарська церква під тираниєю Димітрова була принуждена признати над собою зверхність московського патріарха. Так само терський церкву на бажання Кремля перевів під послух московського патріарха Сталінів попишач на Балкани Тіто. Знов недавно була вістка, що патріарх особисто відвідав теж румунського патріарха Ніканора в Бухаресті та розпочав переговори над приєднанням румунської православної церкви під владу Москви. Тим способом в державах-сателітах червоної Росії на ділі всі православні церкви стратили свою самостійність (автокефалію), а російська православна церква стала переважним чинником російської великодержавної політики, більше навіть, як було за царату. Москва стає справді третім Римом, хоч в основах релігійно-деморалізованим.

Та лізе до мене на ліжко. Саме тоді, Ганнуско, я кричу, щоб ти запалила електрику. Але ти ніколи не встигнеш запалити, бо волохата істота страшенно метка й хутко ховається в піяніні, а ти Ганнуско, спосорена страшенно мамулувата.

— Ти серйозно віриш, що ця істота живе в піяніні? — спитав товариш Вовчик.

— Його, не знаю! — якось жалібно всімаючись, сказав Карамазов. — Як комуніст, я їй не вірю, а як мешканець такої то кімнати в місті Харкові, я не можу не вірити, бо майже кожного дня мені приходить вночі тривожити дружину.

(дальше буде)

МИКОЛА ХВИЛЬОВИЙ

ВАЛЬДШНЕПИ

(Роман)

14)

— Я знаю, що ти пожартував. Але все таки: чому в тебе таке ле обличчя?

— Я, бачиш, Вовчику, котлечок захотів і поре з сметаною.

Ганна зірвалася зі свого місця і підійшла до столу.

— Дімі! — сказала вона з розпукою. — Ну, навіщо це? Навіщо ти робиш наше життя безконечною мукою?

— Ах, Боже мій, яка трагедія! — погузував Дмитрій.

Тоді товариш Вовчик підбіг до свого приятеля й замахав руками.

— Слухай, друже... — ледве вимовив він від хвилювання. — Я... я думаю, що ти не ко-

муніст, а деспот! І я... таки доведу на тебе в... контрольну комісію.

Карамазов зареготав. Він так неприємно зареготав, що лінгвіст розгубився і подивився навкруги себе здивованими очима.

— Ти думаєш на мене доносити в контрольну комісію? — спитав Дмитрій. — Прекрасно! Тільки будь, друже, справедливою людиною і зразу донос на мільйон комуністів.

Донос, нарешті, на всі сто п'ятдесят мільйонів будівників соціалізму, донос на самого себе, бо й ти такий же хам, як я, ганяй нарешті в небесну канцелярію і донос на

саму контрольну комісію.

— Дімі, — сказала Ганна, — ти себе не поважаш і не поважаш ту партію, що до неї належиш. Не забувай, що товариш Вовчик все таки позапартійний.

— Ти гадаєш, що такі питання треба ставити на ком'ячечіці?

— Саме це й хочу сказати, Дімі. Тільки це.

Карамазов раптом втихомирився. Чи то спокійний тон дружини вплинув на нього, чи щось інше.

— Я ще раз прошу у вас пробащення, — сказав він. — Я й справді трохи погарячився.

— Значить, ти визнаєш, що Ганна має рацію стримувати тебе?

Дмитрій нічого не відповів. Він несподівано застиг в одній позі серед кімнати й так стояв кілька хвилин. Ганні навіть прийшла думка, що він захво-

нів. Вона підійшла до чоловіка й узяла його за руку.

— Дімі, чого ж ти мовчиш?.. Що з тобою, Дімі?

— Нічого особливого, Ганнусю, — спокійно й серйозно промовив Карамазов. — Я думаю зараз про наше фарисейство, і думаю: чому? Чому ми не соромимось говорити про поре й котлетки? Чому ми, нарешті, не соромимось проїдати тут народні гроші... саме в той час, коли навкруги нас люди живуть у неможливіх злиднях, у таких злиднях, що аж ридати хочеться?.. Чому ми, нарешті, боїмося винести гірку правду на люди (хоч люди й без нас її знають і ховаємо по своїх ком'ячечках)?

— Ну, ця вже слюзя і ця карамелька зовсім не до діла, — сказав лінгвіст.

— У всякому разі вони не можуть тебе характеризувати.

— І я думаю, — кинула Ганна, — що ти сьогодні йдеш

проти самого себе. Хіба це не так відстоєш гасло: "сильному дорогу"?

Дмитрій хотів щось відповісти, але в цей момент у кімнату зайшла Одарка й зупинилася на порозі.

— Я слухаю! — сказала вона. — Ви мене кликали?

— Що ви слухаєте? — надзвичайно сумним голосом спитав Дмитрій. — Невже ви не вмієте говорити людською мовою?

Служка мовчки подивилася на свого хазяїна. Її кам'яні очі застигли в якійсь одній крапці, і вся вона була якась штучна на дерев'яна, як статуя спеціального призначення. Навіть Ганна відчула це і, зірвавшись зі свого місця, поспішила впровадити Одарку за двері.

— Я на неї спокійно не можу дивитись, — промовив Карамазов, коли Одарчині підошви зашестіли в синях. — Вона мене своєю мовчаністю

так іноді тривожить, що я їй бою, починаю боятись за свою голову: от-от збожеволію і кинусь кудись бігти скаженим бігом.

— Тобі, Дімі, треба лікуватись, — сказала Ганна. — Ти хворий, Дімі!

— Лікуватись? Це не те! Не те, моя любя! — зідхнув Карамазов. — Справа тут от у чому: іноді біжиш і зупиняєшся. Зупинишся і стоїш. Навкруги так прекрасно — озеро, невид, димок синьої даліни, а "він" стоїть і виблив на тебе баськи... Я говорю, Ганнусю, про наше чорне піяніно... про те, що в Харкові. Це не піяніно, а якась жахлива примара. Заплющив очі й лежиш. І от, раптом, щось штовхне тебе, і ти подивишся. І бачиш, як і з піяніна лізе на тебе якась волохата істота. Підлізе — і сяде напроти тебе. Я довго г'ячу й довго запевняю себе, що нічого нема. Тоді волохата істо-

25

Літний Ювілей

25

ФІРМА П. СТАСЮКА

124 First Ave., New York 3, N. Y.

25-літний Ювілей свого існування Фірма Стасюка відзначить обниженими цінами на м'ясні продукти через цілий місяць, почавши від 13-го листопада до 13-го грудня включно. Ціни будуть проголошені кожного четверга.

Цього тижня фірма Стасюка поручає такі товари по знижених цінах:

СВІЖІ ШИНКИ ЗАДНІ 49 ¢ _{lb}	СХАБ (LOIN OF PORK) (У ЦІЛІМ КАВАЛКУ) 52 ¢ _{lb}	ШИНКИ ВУДЖЕНІ ПЕРЕДНІ 44 ¢ _{lb}	ШИНКА ВАРЕНА (BOILED HAM SLICED) 1.09 ¢ _{lb}	ВУДЖЕНКА BACON SLICED 79 ¢ _{lb}	КОВБАСА КРАЯНА АБО САРДЕЛЕВА 65 ¢ _{lb}	КОВБАСА СІКАНА 51 ¢ _{lb}
СВІЖІ РЕБЕРКА (SPARERIBS) 45 ¢ _{lb}	КАПУСТА КВАШЕНА 10 ¢ _{lb}	МУШТАРДА (KOSCIUSZKA) PLAIN GLASS 12 ¢ _{GLASS}	СОЛОНІНА СОЛЕНА ГРУБА 28 ¢ _{lb}	СМАЛЕЦЬ SWIFT—MORREN—DECKER 29 ¢ _{lb}	LUNCHEON MEAT DECKER BY THE CASE 43 ¢ _{lb}	КОВБАСА СВІЖА НЕ ВУДЖЕНА 61 ¢ _{lb}

Увага! Маємо на складі всякі м'ясні продукти в кенах що їх можна висилати у пачках до краю. **Увага!**
Для Гросерень та інших склепів що самі зроблять заклапи на місці — опуст.

З ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОЙТ, МИШ. „Спільні Уродини“.

В місяці жовтні членки СВА в Дітройті не дармували. В неділю 12. жовтня відділ 16. улажив „Спільні Уродини“. Це було щось нове в нашому місті і дехто гадав, що це було родинне свято. Однак публіка дописала, а програму виповнили: оркестра молоденьких хлопців, синів наших членок; хор Боян, під управою п. А. Стисловського. Солісти також добре виконали все.

Реферат пані Рашковичевої був дуже річевий. Настрій був дуже гарний і були б усі бавилися до пізна, колиб не несподіване віче, на котре прибув переїзджачий в той час сотник Богдан Панчук, з Канади.

Наш Запомоговий Комітет хотів використати його привабливість і тому запрошено його з промовою. Він і місцевий адв.

Панчук, дальше д-р Яців з Канади і більше визначних людей гостювали у нас і зараз по закінченні всі перенеслися до горішньої салі Народнього Дому, де відбулось дуже цікаве віче.

Сотник Панчук переказав нашій громаді свої заваги і враження зі скитальщини. Мав він нагоду особисто відвідати табори скитальців, як представників канадійських українців. Членки 16. від. СВА радо згодилися кооперувати з Запомоговим Комітетом, скоротили цілу програму дня на те тільки, щоб громада мала нагоду вислухати так поважного гостя, яким є молодий ще Б. Панчук.

II. 15-ліття 23. від. СВА.

Свято СВА, це 15-літня річниця існування 23. від. СВА в неділю 26. жовтня. Свято перенесено старанно і вишло знаменито, бо приготування

до нього йшло кілька місяців. На отворення членки відділу під проводом п. А. Стисловського відіслали гимн Союзу Українок. Дівочий хор „а капеля“ співав під управою панні Андрусевич, а всі соля і деклямації вийшли добре. Реферат виголосила пані Олена Штогрин, котру запрошено з Філадельфії. Вона є референткою преси „Нашого Життя“, офіційного органу СВА.

Пі реферат про працю української жінки як в Європі так і в Америці в рядах СВА в спокійних часах і в часі війни був знаменитий, і по закінченні, публіка нагородила її гучними оплесками.

Зараз по рефераті пані Штогрин передала чартер панні Олі Кахній, голові молодечого відділу СВА ч. 58, зорганізованого за старанням відділу 23. Відділ цей складається з саних молоденьких дівчат, дочок матерей Союзанок і на них власне спадє праця, яку провадили й досі провадять їх мами й бабці. Це свідомі дівчата, кілька з них покінчили університетські студії з високими ступеннями, а кілька учаться в університеті і через таких дівчат звязки з чужими організаціями, котрі нам дуже потрібні в цей час.

Всюди можна було бачити задоволення і святочний настрій, бо по концерті та звітах відділу, котрий продовжує існування через 15 літ показав велику працю і здобутки. Загальний прихід за той час був поверх \$6,000, з котрих відділ давав на різні гуманні, культурні, народні і релігійні цілі так, що в касі заледви мала сума остає. Можна було бачити, що публіка була святочно настроєна, так, що ще довго не розходилась домі, а дискутували, як можна сповнити найкориснішу працю через організацію, як це доказує 15-літній ювілей 23. відділу СВА.

Марія Сена.

ІРВІНГТОН, Н. ДЖ. З прийняття на допомогу скитальцям.

Дни 25. жовтня відбулася вечєра в п. Ів. Дацьківського з приводу прибуття з Європи його сина Богдана.

Серед дружньої атмосфери зібрані гості, крєвні та близькі знакомі, провели кілька годин на гутірці та товариській забаві. Старша генерація згадала про давні часи та теперішнє прикре становище наших рідних у Старому Краю, а молодіж згадала скитальців. На заклик новоприбувшого, збірка переведена п-ною А. Дубас і п. П. Вовчук принесла \$48.

Зложили: Д. Дацьківський \$10; по \$5: І. Дацьківський та А. Дацьківський; по \$2: Д. Горбач, С. Голубович, А. Дубас, В. Дубас, П. Вовчук, А. Шанайда, В. Федик; по \$1: К. Маринчук, М. Зелєський, П. Амброжий, К. Слома, М. Вовчук, В. Тофель, Н. Вовчук, А. Немчук, С. Маринчук, І. Голубович, С. Зелєський, П. Романчук, Я. Фішер, М. Дацьківський.

Новоприбувшому багато щастя, а жертводавцям спасибі!

Гість.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи“, потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 12.	Відділ:	Жертва:
Григорій Притула	206	Пилип Стойко
Іван Павук	220	Даниїл Костик
13 Микола Древецький	220	Василь Демко
45 Михайло Дубас	234	Ілія Плат
59 Мартин Пушкарський	243	Василь Тупиця
65 Григорій Яблонський	251	Андрій Ступик
74 Онуфрій Вересюк	253	Павло Хомин
83 Михайло Опришко	254	Михайло Тимчишин
97 Василь Сметана	260	Росиф Кунка
97 Лука Кіча	262	Даниїл Геряк
97 Юліан Нестор	263	Бусько Онуфрій
103 Михайло Стадник	266	В. Ч.
112 Парам Різун	277	Михайло Драбовський
115 Іван і Марія Скубик	283	Іван Король
122 Теодор Гнатус		
127 Максим Левицький		
127 Володимир Чубатий		
133 Степан Прихода		
150 Яремія Ілія		
155 Лука Кіктор		
155 Іван Лішик		
158 Приступа Павло		
178 Михайло Добрянський		
17: Nicholas Soriak		
179 Василь Парашак		
190 Василь Бігун		
191 Олександр Зяць		

Відділ:	Жертва:
292 Walter Woznik	3.00
301 Лука Доманчук	2.00
325 Р. Мацюра	3.00
325 Peter Jashyn	2.00
348 Andrew K. Burey	5.00
348 Anastasia Glus	1.00
361 Василь Кацюбія	2.00
361 Дмитро Сеньків	2.00
361 Сеньків Стефан	2.00
361 Онуфрій Лесик	1.00
363 Іван Мащула	5.00
364 Михайло Бурко	2.00
367 Будник Тимофія	2.00
367 Балацький Дмитро	2.00
385 Кучинський Микола	2.00
388 Григорій Перчак	2.00
432 В. Гультай	5.00
473 Іван Розвадівський	2.00
СПРАВЛЕННЯ	
325 відділ, проголошено Н. Бойко,	
а має бути Н. Ройко.	

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ
ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХО-
ДИТИСЯ ЧАСОПИС
„СВОБОДА“

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО
КОМІТЕТУ ПРИ СПІВУЧАСТІ УКР. КАТОЛ.
ЦЕРКВИ, БРАТСТВО, ТОВАРИСТВО
І СЕСТРИЦТВ
відсвяткують

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)
В УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕНТРАЛІ,
180 WILLIAM STREET, NEWARK, N. J.
Початок у годині 6:30 ввечір.
Вступ \$1.00.

Весь дохід призначений для українських скитальників.
Концертну програму виконає Тов. Боян.
Дірігент п. Т. Касків.
Запрошуємо всіх до численної участі. — Комітет.

УВАГА! — НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ 204 ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ В НЮ ЙОРКУ,
при співучасті Театрального Гуртка „ПРОМІНЬ“
буде відігране представлення

„ЖИВИЙ НЕБІЩИК“

жарт на одну дію, написав Г. Гобзар

В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)
В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ГРОМАДИ
334 EAST 14th STREET, NEW YORK CITY.

По представленню розпочинється

„Передзапустний Бал“

Початок у годині 6. ввечір. Вступ 65 шт.
Дохід з підприємства є призначений на гуманну ціль.
На це представлення й передзапустний бал запрошує все Українське Громадянство, а готовно членів 204. відділу, де налюбуетесь гарно відіграним представленням, членами славного Гуртка „Промінь“, а опісля при милах звуках доброї музики й при смачних перекусах і напінках забавитесь до пізньої ночі перед надходячим постом. За приємну забаву ручить Комітет.

УВАГА! ШИКАГО, ІЛЛ. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ПАРОХІЇ
СВ. ВОЛОДИМИРА В ШИКАГО, ІЛЛ.

відбудеться

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

В ГАЛІ СВ. ВОЛОДИМИРА, 2250 ВЕСТ КОРТЕЗ УЛИЦІ,
В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)

ПОРЯДОК СВЯТА: 1) В годині 6. ввечір ПАНАХИДА за поглинх Борян та Героїв України. 2) В годині 7. СВЯТОЧНА ПРОГРАМА, в яку будуть входити спів: а) Хору Боян під управою Всеч. о. П. Дармоца, б) Мужського Хору міста Шикаго під управою Александра Юрченка. Святочну промову виголосить п. Василь Хаддай, який недавно прибув з скитальщини. Також будуть промовляти: Всеч. оо. П. Дармоць парох з Гемонда, Ілл., та місцевий парох Оме-ліан Мінчик. Дохід зі збірки призначений на засновання Културного Осередку-Інституту. — ВСТУП ВІЛЬНИЙ.

УВАГА! — НЮАРК, Н. ДЖ.!

ГРОМАДА ПЕРШОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕЗБИТЕРСЬКОЇ
ЦЕРКВИ В НЮАРКУ, Н. ДЖ.

відбудеться

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)

в годині 2:30 пополудні точно
НА СІЧОВІЙ ГАЛІ, 506-508 — 18th AVE., NEWARK, N.J.
Вступ 65¢.

На це Свято запрошує всіх українців з Нюарку і околиці до численної участі, щоб віддати поклін тим, що поклали своє життя за Волю Українського Народу та заличити річницю зриву до відродження Української Державності.
Остаеться з прівіттом — Екзекутива.

Праця для жінок і мужчин
WANTS ADS
CLASSIFIED DEPARTMENT
Herald 4-0237 — Evening 2-0552

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

Жінок чистити офіси, 5 годин вночі.
\$80 місячно. Crown Office
Cleaning Contractors, 381 4th Ave.
Room 823.

Шукають своїх рідних

УВАГА! Пишіть до Укр. Допом.
Комітету, просимо спочатку листа
поштов, в якому групі і під яким
числом є дана особа.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

- 12,125 Кривцун з Станиславо-
ва від Маковійчук Осипа, (Ю-
зя) з Станиславова-Гірки.
12,126 До сестри Вальков Мар-
рії з с. Біла (Перемишляни)
від Вальков Миколи.
12,127 Кобаса Павла, Степа-
на, Возняк Григорія, Цепко
Степана, Біль Антоана, Спіряк
Марії всі з с. Коростенка (Ко-
росно) від Кобаса Василя.
12,128 Посацький-Джонсона
в Нью Йорку від Посацька О-
риси.
12,129 Затонський Іллі вуйка
від Данилюк Марії.
12,130 Кіш Марії і Катери-
ни з с. Цитуля (Ярослав) від
Кіш Теофілі.
12,131 До Українців Бажає
навізати переноски Захарія
Юлія, літ 23, Українка.
12,132 Чермерська Євгенії
ур. у Винників (Львів) від по-
ручника Гузар Мардіяна.
12,133 Горбань Григорія і Пе-
тра, Мельник Василя з с. Вязо-
ва (Жовква) від Гумен Василя
і Марії.
12,134 Козар Івана з с. Зари-
винець (Бучач) від Михаль-
цького Василя.
12,135 Марків Михайла брата
з Бучача від Баишак Андрія.
12,136 Гулейчук Якова з с.
Слобідка (Товмач) від Гулей-
чук Василя.
12,137 Дворницький Петра і
Еви з с. Новосілки (Рудки) від
Клюфас Григорія с. Катерини
з Дворницьких.
12,138 Дубас Івана, Василя і
Христини, Костица Олени зі
Старої Соли від Дубас Івана.
12,139 До вуйки Карп Ро-
мана і Вітишин Костя з с. Ма-
хнова (Рава Руска) від Юрків
Степана і Івана.
12,140 Гринюх Володимира,
Миколи, Марків Павла від Лу-
ківський Осипа з с. Залішів
(Камінка "Струмилова").
12,141 Тутка Миколи з с. Пе-
рлівці (Станиславів) від Тутка
Степана.
12,142 Українець Володими-
ра з Сокаля від учителя Дзе-
дек Петра.
12,143 Андрусечко Миколи
с. Ілька і Катерини з с. Голич-
ків (Сянік) пошукує Марія Ан-
друсечко з Перт Амбою, Н. Дж., Америка.
12,144 Кавацький Миколи,
Жуковська Антоніни від Во-
лосинський Івана з Тереволі.
12,145 До земляків з Переми-
шлян або з с. Коросна від Гі-
цинський Евстахія і Марії.
12,146 Гриньків Ілька з с.
Збора (Калуш) від Гриньків
Анни.
12,147 Крисько Володимира
з с. Бурковів (Підгайці) від
Пекельний Осипа.
12,148 Савчак Івана в Київ-
ленді від Кіш Володимира.
12,149 Вільшук Миколи, Прий-
мак Василя, Лука Івана з с.
Печеніжин від Якубук Дмит-
ра.

- 12,150 До брата і сестри Ге-
тя Василя і Теклі зам. Мель-
ник з с. Фльоринка (Грибів)
від Геця Степана.
12,151 Ткач Володимира з с.
Лобозів (Лісько) від Тулейбіч
Осипа.
12,152 Різник Володимира,
Рекшинський Василя, Харик
Дмитра, Макух Анни, Савиць-
ка Анни і Лядихівська Анни з
с. Помор'яни (Зборів) від Пав-
люк Михайла і Марії (з дому
Макух).
12,153 Біловус Івана і Павла
стрийків від Біловус Михайла
з Лопатина (Радехів).
12,154 а) Карпінко Василя з
Радехова (Качерівка) від кре-
вної Малиновська Анни (з до-
му Охочих).
12,154 б) Зельський Казими-
ра, Антона з с. Лежана (Жи-
томір) а теж односельчан Лі-
ницький Петра, Горбанський
Івана, Зелінський Петра, Рого-
зюк Гаврила, Кобиланський
Михайла від Зельського Гната.
12,154 в) Гладичук Степана
з с. Мелевиз (Кобринь-Поліс-
ся) від брата Гладичук Олек-
си.
12,154 г) Мороз Петра брата
від Демчинська Аделі (Мороз).
12,154 г) Богай Олексі з с.
Терпилівка (Збарж). Хома
Ілька з с. Терпилівка від Борщ
Григорія.
12,155 Пасичник Михайла з с.
Богатковець (Підгайці) від
брата Пасичник Євгена.
12,156 До українців доброї
волі Поможіть самітній, моло-
дій і інтелігентній дівчині ви-
їхати зі скитальщини за море.
Влячна буду Сабарай Зеновія.
12,157 До сина і брата Ри-
балка Івана і Харітона Михай-
ла від Рибалка Петра.
12,158 Бондарук Марії (Яре-
мич) з Станиславова від Па-
шинчик Мирослава.
12,159 Микитюк Анни з с. Мо-
лотків (Надвірна) від Сем-
нюк Василя.
12,160 Вовк Марії з с. Кору-
патник (Бережани) від Тарно-
ва Софії.
12,161 Фещук Василя з с. Пе-
респа біля Тартакова (Сокаль)
від Романчук Миколи.
12,162 Бумбар Степана і Ан-
дрія кривних від Бумбар Івана.
12,163 Ненич Марії з с. Скі-
ки (Бучач) від Вишньовський
Степана.
12,164 Сербо Еви (Марашук)
з с. Глибоч (Підгайці) від Ма-
рашук Теклі (Піскан).
12,165 Ярмолук Теодора з
Бродів пошукують родичів від
Ярмолук Йосифа.
12,166 Міллер Анни (Серед-
ницька) з дому Стрілка Анни
від Стрілка Антоана.
12,167 а) Лісевичкий Пилипа
учителя, Королюка Романа з
Золочева від Калинович Надії
д. редактора.
12,167 б) Шепанський Люд-
вика с. Михайла і Марії від
Юзків Володимира.
12,167 в) До бущих хорис-
тів О. Кошиця Куко Олексі,
Давиденко Пєрта від Колісн-
ченко Олексі.
12,167 г) Чиж В. який переб.
в Йорктоні 1928 р. від Дзєро-
вич Іванни.
12,168 До таборних управ
на скитальщині від відділу роз-
шуків при ЗВАОМітеті про-
симо з'ясувати по таборах, що
Горин Стаха і Савчук Петра
якушукє їх кривний в Америці
Горин Николай.
12,169 Бугай Дмитра та од-
носельчан з с. Терпилівки (Зба-
раж) від Бугай Василя с. Ста-
ха.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

- ШКАГО, ІЛЛ.** — Тов. ім. Гареса
Шевченка, від 252, повідомляє всіх
членів, що реорганізаційні збори від-
будуться в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ШКАГО, ІЛЛ.** — Бр. св. Ап. Петра
в Павла, від 220, повідомляє членів,
що місячні збори відбуваються в су-
боту, 15. листопада, в год. 7:30 ввечір,
в парох. галі, 4950 Палатна ул.
На ці збори обов'язково всі члени
повинні прийти. Тепер ведеться кам-
панія за збільшення Союзу до 50,000
членів до кінця цього року і на наш
плані належить відповісти на запитан-
ня нових членів. Тому про-
симо членів, щоб кожний поспра-
вився написати свої діти і своїх знайо-
мих. — Г. Гарасим, секр.
- 12,170 Демчук Анастасії тіт-
ки переб. в Нью Йорку від Дем-
чук Анни.
12,171 До батька Пушкар Ва-
силя з с. Вербиця (Рава Русь-
ка) від Пушкар Теодора.
12,172 До сестер (з дому Кут)
Стефанії і Іванни з с. Фільвар-
ки Малі (Броди) в Шкаго від
Романюк Ярослава зам. Титус.
12,173 До односельчан з с.
Кривинці (Дрогобич) від Кри-
ницька Аполонії з дому Гор-
диська.
12,174 До кривних Калька Ан-
тона, Дмитра і Святенс Юс-
тини від Малиш Теодора з с.
Топільнич (Стар. Самбір).
12,175 До брата Яць Івана з
с. Стрільбиць (Стар. Самбір)
від Яць Петра.
12,176 Маруш Михайла і Іль-
ка з с. Божадарівка (Ковель-
Волінь) від Савіта Михайла.
12,177 До рідних Кузьмич Та-
ці тітки і її братів Кузьмич Іва-
на і Андрія від Бочневич Ан-
дрія з с. Ставиш (Горлиця).
12,178 Іжик Михайла стрий-
ка з с. Висоцько Нижнє (Тур-
ка) від Іжик Марії з мужем д.
Гната.
12,179 До тети Павлюк з с.
Устечка (Заліщики) від дочки
Юлії Луція Стефанії.
12,180 Петрущак Николай
батька від сина Петрущак Ва-
силя з с. Серафинець (Горо-
денка).
12,181 Бажає навізати корес-
пондентів з Українцями від
Українки Захарія Юлії, 23 літ.
12,182 Бакув Василя стрийка
з с. Шепанів (Бережани) від
Бакув Петра.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

УВАГА! ІОНГСТАВІ І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
ЗЛУЧЕНІ ТОВАРИСТВА ПРИ ЦЕРКВІ СВ. ТРОЙЦІ
УВАЖУЮТЬ
ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО
В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)
В ЦЕРКОВНІЙ ГАЛІ, 526 W. RAYEN AVE.
Початок у годині 5-тій ввечір.
В програмі беруть участь: Хор української като-
лицької церкви. Представлення „У воєнний час“. Діалог. Шкіл-
ні діти з деклямаціями під проводом П. Ан. Когута. Го-
ловний реферат виголосить Впр. а. П. Олексі.
Просимо громади Іонгстава і околиць взяти участь у цій Святі
і віддати пошану всім, котрі віддали життя за вільність Україн-
ської Держави. Комітет.

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
СТАРАННЯМ ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ ТА ХОРУ
ІМ. ЛИСЕНКА В ДЖЕРЗІ СІТІ
— відсвяткується —
ЛИСТОПАДОВІ РОКОВИНИ
В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)
В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ,
181-183 FLEET STREET, JERSEY CITY, N. J.
Початок в годині 6:30 ввечір.
Вступ вільний.
Програму Свята виповнять: Мішаний та чоловічий
хори під проводом місцевого дірєнта, Деклямації,
промови в українській і англійській мовах та живий
образ. Головний реферат виголосить гімназійний про-
фесор, що на днях приїхав зі скитальщини. Комітет.

УВАГА! АКРОН, О.І. УВАГА!
УКРАЇНСЬКО АМЕРИКАНСЬКА ГОРОЖАНСЬКА
ОРГАНІЗАЦІЯ
— устроює —
ВЕЛИКИЙ ОСІННІЙ БАЛЬ
В НЕДІЛЮ, 16. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 16, 1947)
В GERMAN-AMERICAN HALL, 834 GRANT STREET.
Початок у год. 7. ввечір. Вступ 75¢
Буде несподіванка — і українські танці.
Просимо місцевих і позамісцевих громадян до чи-
сленої участі. Комітет.

- ВІНСАКЕТ, Р. АП.** — Місячні збо-
ри Тов. Зора, від 69, відбуваються в
суботу, 15. листопада, в 8. го-
дін ввечір, в церковній галі св. Юрія,
28 1st 7. н.у. Просимо всіх членів
прійти на збори. — М. Ликей, секр.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри Бр. св. О. Николая, від 99, відбу-
ваються в неділю, 16. листопада, в
гали церковній укр. прав. громади,
Кортес і Райс ул., в годині 12, до
Св. Божий. Буде вибір нового фізи-
чного секретаря, бо Н. Батюк за-
хворів. Просимо принести свої мі-
сячні книжечки і записні вкладки, бо
ніхто більше не буде колектувати по
дому. — За уряд: І. Магас, предс.,
2828 So. 50 St., Chicago 50, Ill.
- ВІЛКС-БЕРІ, ПА.** — Місячні збо-
ри